



Datum van
inontvangstneming

:

18/12/2018

C-717/18 - 1

Arrest inzake [REDACTED]
KI 2018/33/16
HB / TENUITVOERLEGGING EUROPEES AANHOUDINGSBEVEL

eerste blad *D*

K/1564/18

HOF VAN BEROEP TE GENT
kamer van inbeschuldigingstelling

Op het verslag van de [REDACTED] substituut-procureur-generaal, uitgebracht in het Nederlands in de zaak van:

X

[REDACTED]

Gezien de geschreven en ondertekende vordering van de procureur-generaal, die luidt als volgt:

Ingeschreven in het register van het
Hof van Justitie onder nr. 1.096.884
Luxemburg, 16-11-2018
De Griffier,
voor deze
Fax / E-majl: [Handwritten Signature]
Neergelegd op 15.11.18 Maria Manuela Ferreira
Hoofdadministrateur

2018/PGG/002 294
2018/KC/33-016

PRO JUSTITIA

Hoger beroep van de procureur des Konings tegen de
beslissing van de raadkamer waarbij een Europees
aanhoudingsbevel niet ten uitvoer werd gelegd

KAMER VAN INBESCHULDIGINGSTELLING

VORDERING

Een Europees aanhoudingsbevel is uitgevaardigd op 25 mei 2018 en een aanvullend Europees
aanhoudingsbevel is uitgevaardigd op 27 juni 2018.

door [REDACTED], magistraat-voorzitter van de 2^{de} sectie
strafkamer van het Nationaal Hof (Audiencia Nacional) te Madrid :

tegen de genaamde

[REDACTED] met bijnaam [REDACTED], geboren te [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] doch woonst keuze doende op het adres van zijn raadsman
[REDACTED] advocaat te 8700 Tielt, [REDACTED]

Bij beslissing van de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen,
afdeling Gent dd. **17 september 2018** werd voormeld Europees aanhoudingsbevel niet ten
uitvoer gelegd;

De procureur des Konings te Oost-Vlaanderen, afdeling Gent stelde hoger beroep in tegen
deze beslissing op **17 september 2018**;

Dit beroep is ontvankelijk en gegrond is om de hierna volgende redenen:

1. het Europees aanhoudingsbevel uitgevaardigd werd wegens een veroordeling tot een
straf of veiligheidsmaatregel van ten minste vier maanden, namelijk:

A. Te Spanje, meermaals in de periode van 01 januari 2012 tot 31 december 2013

Aanzet tot (en verheerlijking van) terrorisme en de vernedering van de slachtoffers

Strafbaar ingevolge artt. 578 en 578 Spaans Strafwetboek

Waarvoor een effectieve gevangenisstraf van 2 jaar werd opgelegd bij arrest van de Audiencia
Nacional van 21 februari 2017

B. Te Spanje, meer meermaals in de periode van 01 januari 2012 tot 31 december 2013

Smaad en ernstige beledigingen van de Kroon

Strafbaar ingevolge art. 490.3 Spaans Sw

Waarvoor een effectieve gevangenisstraf van 1 jaar werd opgelegd bij arrest van de Audiencia Nacional van 21 februari 2017

C. Bedreigingen

Strafbaar ingevolge art. 169 Spaans Sw

Waarvoor een effectieve gevangenisstraf van 6 maanden werd opgelegd bij arrest van de Audiencia Nacional van 21 februari 2017

2. Geen van de weigeringsgronden omschreven in de artikelen 4 tot 6 van voormelde wet van 19 december 2003 moet worden toegepast;

3. Ingeval het Europees aanhoudingsbevel betrekking heeft op een feit, meer bepaald in casu de tenlastelegging A, vermeld in de lijst van artikel 5 § 2 van voormelde wet van 19 december 2003, stemmen de gedragingen zoals zij zijn omschreven in het Europees aanhoudingsbevel, wel degelijk met die uit de lijst overeen meer bepaald deze vermeld onder nummer 2 : terrorisme ;

4. Wat de tenlasteleggingen sub B en C betreft is voldaan aan de vereiste van de dubbele strafbaarheid nu :

- wat de tenlastelegging B betreft deze strafbaar is naar Belgisch recht ingevolge art. 1 van de Wet van 06 april 1847 tot bestraffing van de beledigingen aan den Koning met een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met een geldboete van 300 tot 3.000 EUR.
- Wat de tenlastelegging C betreft deze strafbaar is naar Belgisch recht ingevolge art. 327, 2^{de} lid Sw met een gevangenisstraf van 3 maanden tot twee jaar en met een geldboete van 50 tot 300 EUR.

5. Toereikende waarborgen worden geboden als bedoeld in de artikelen 7 en 8 van voormelde wet van 19 december 2003;

De artikelen 211bis van het Wetboek van strafvordering, de artikelen 11, 12, 13, 24, 31 tot 37, 41 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en de wet betreffende het Europees aanhoudingsbevel van 19 december 2003, inzonderheid de artikelen 2, 3, 4 tot en met 8, 16 en 17 werden in acht genomen.

OM DEZE REDENEN VORDERT DE PROCUREUR-GENERAAL BIJ HET HOF VAN BEROEP TE GENT

dat het aan het hof, kamer van inbeschuldigingstelling, zou behagen, wijzende met eenparigheid van stemmen, het beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren en de bestreden beslissing teniet te doen en, opnieuw rechtdoende :

1. te beslissen dat het Europees aanhoudingsmandaat ten uitvoer gelegd wordt;

2. te bepalen dat de persoon op wie deze beslissing van toepassing is, niet mag worden vervolgd, veroordeeld of van zijn vrijheid beroofd wegens enig ander vóór de overlevering begaan strafbaar feit dan dat welk de reden voor de overlevering is geweest, zulks overeenkomstig de bepalingen van het recht van de uitvaardigende Staat genomen overeenkomstig de artikelen 27 en 28 van het kaderbesluit 2002/584/JBZ van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten.

Gedaan op het parket bij het hof van beroep,

Gent, 26 september 2018,

Voor de procureur-generaal,



Gelet op het Europees aanhoudingsbevel uitgevaardigd op 25 mei 2018 door [REDACTED], magistraat-voorzitter van de 2^e sectie strafkamer van het Nationaal Hof te Madrid, Spanje.

Gelet op het aanvullend Europees aanhoudingsbevel, uitgevaardigd op 27 juni 2018 door dezelfde magistraat-voorzitter.

Gelet op de beschikking van 17 september 2018 van de raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, waarbij de tenuitvoerlegging van het (aanvullend) Europees aanhoudingsmandaat van 27 juni 2018 ten laste van [REDACTED] werd afgewezen.

Gelet op het hoger beroep ingesteld op 17 september 2018 door het openbaar ministerie tegen voormelde beschikking.

Gelet op de hier vorenstaande schriftelijke vordering van 26 september 2018 van de procureur-generaal.

* * *

Betrokkene en zijn raadsliden werden vooraf van dag en uur van verschijnen voor het hof, kamer van inbeschuldigingstelling, in kennis gesteld terwijl het dossier te hunner beschikking werd gesteld ter griffie van dit hof.

Gehoord ter terechtzitting van 2 oktober 2018 in het Nederlands, behoudens waar anders vermeld:

X
- [REDACTED], in zijn middelen van verdediging bijgestaan door meester [REDACTED] en meester [REDACTED], beiden advocaat te Tielt, die tevens verschijnen in de plaats van [REDACTED], advocaat te Madrid;

Gezien de betrokkene de taal van de procedure niet verstaat of spreekt en gelet op de spoedeisendheid - nu er geen beëdigd tolk zoals voorzien in artikel 20 van de wet van 10 april 2014 (B.S. 19.12.2014) beschikbaar is - stelt het hof bij toepassing van het artikel 27 van diezelfde wet [REDACTED] aan als vertaler-tolk, teneinde de betrokkene bij te staan voor de vertaling van de gezegdes van het Nederlands in het Spaans en omgekeerd, en welke de volgende eed aflegt: " Ik zweer dat ik mijn opdracht in eer en geweten, nauwgezet en eerlijk zal vervullen".

- [REDACTED] substituut-procureur-generaal, in zijn verslag en vordering.

* * *

1. Het hoger beroep werd tijdig en regelmatig naar vorm ingesteld. Dit rechtsmiddel is ontvankelijk.

2. Artikel 3 van de wet van 19.12.2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel (hierna: Wet EAB) bepaalt dat een Europees aanhoudingsbevel kan worden uitgevaardigd wegens feiten die door de wet van de uitvaardigende lidstaat, in casu Spanje, worden gestraft met een vrijheidsbenemende straf of veiligheidsmaatregel met een maximale duur van ten minste twaalf maanden of, wanneer de veroordeling tot een straf reeds heeft plaatsgevonden, zoals in casu, of een veiligheidsmaatregel is genomen, voor zover zij ten minste vier maanden bedraagt.

Het Europees aanhoudingsbevel lastens betrokkene werd uitgevaardigd met het oog op de tenuitvoerlegging van een veroordeling tot straffen of veiligheidsmaatregelen van ten minste vier maanden, namelijk tot een gevangenisstraf van twee jaren voor het verheerlijken van terrorisme en vernedering van de slachtoffers ervan, strafbaar ingevolge artikel 578 en 579 van het Spaanse strafwetboek (A), tot een gevangenisstraf van één jaar voor laster en ernstige belediging van de Kroon, strafbaar ingevolge artikel 490.3 van het Spaanse strafwetboek (B) en tot een gevangenisstraf van 6 maanden voor niet-voorwaardelijke bedreiging, strafbaar ingevolge artikel 169.2 van het Spaanse strafwetboek (C). De veroordeling werd uitgesproken door het Spaanse Nationaal Hof, bij arrest van 21 februari 2017. De voorziening in cassatie tegen voormeld arrest werd verworpen door het Spaanse Hoogerechtshof, bij arrest van 15 februari 2018.

De voorwaarde wat betreft de grootte van de opgelegde straf, namelijk ten minste vier maanden, is dan ook vervuld.

3.1. Artikel 5, § 1 Wet EAB bepaalt dat de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel wordt geweigerd ingeval het feit waarop dat bevel betrekking heeft, krachtens het Belgische recht niet strafbaar is. Artikel 5, § 2 Wet EAB bepaalt dat de vorige paragraaf niet van toepassing is ingeval het gaat om een van de strafbare feiten opgenomen in paragraaf 2 (waaronder onder 2° : terrorisme), voor zover deze in de uitvaardigende lidstaat met een maximale vrijheidsbenemende straf van minimaal drie jaar worden bestraft.

Artikel 2.2. van het Kaderbesluit van 13 juni 2002 van de Raad betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten (hierna : Kaderbesluit EAB), dat in het Belgische recht werd omgezet via de Wet EAB, bepaalt dat terrorisme tot overlevering op grond van een Europees aanhoudingsbevel kan leiden zonder toetsing van de dubbele strafbaarstelling, indien daarop in de uitvaardigende lidstaat, in casu Spanje, een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel staat met een maximum van ten minste drie jaar en zoals omschreven in het recht van de uitvaardigende lidstaat.

3.2. In het dossier berust een Europees aanhoudingsbevel van [REDACTED], magistraat-voorzitter van de 2^e sectie strafkamer van het [REDACTED]

zevende blad ①

Nationaal Hof te Madrid, Spanje, daterend van 25 mei 2018. Tevens berust in het dossier een aanvullend Europees aanhoudingsbevel, gedateerd op 27 juni 2018, ondertekend door dezelfde voorzitter-magistraat.

Het aanvullend aanhoudingsbevel van 27 juni 2018 betreft dezelfde feiten en bevat dezelfde gegevens als dat van 25 mei 2018, met uitzondering van de inhoud van randnummer e). Het aanhoudingsbevel van 25 mei 2018 bevat immers onder e) een beknopte uiteenzetting van de feiten die geleid hebben tot de veroordelingen (A), (B) en (C) en onder f) geen facultatieve informatie, terwijl een omstandige uiteenzetting van die feiten onder e) en facultatieve informatie onder f) wel terug te vinden is in het aanvullend aanhoudingsbevel van 27 juni 2018.

Dit hof, kamer van inbeschuldigingstelling, stelt vast dat in beide aanhoudingsbevelen onder e) i), het vakje 'terrorisme' werd aangekruist.

3.3. In de vordering van 31 juli 2018 tot tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel van de procureur des Konings bij het parket Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, team internationale samenwerking, wordt gesteld dat de feiten, die geleid hebben tot de veroordeling onder (A), voorzien zijn in artikel 5, § 2, 2° van de Wet EAB (m.a.w. nummer 2 van de lijstfeiten : terrorisme).

In de hier vorenstaande schriftelijke vordering van de procureur-generaal van 26 september 2018 wordt opnieuw gesteld dat de gedragingen zoals omschreven in het Europees aanhoudingsbevel en die geleid hebben tot de veroordeling onder (A), overeenstemmen met het lijstfeit van artikel 5, § 2, 2° Wet EAB.

3.4. Zoals hierboven reeds aangehaald bepaalt het Kaderbesluit EAB, zoals omgezet in Belgisch recht door middel van de Wet EAB, dat zonder toetsing van de dubbele strafbaarstelling de overlevering voor een lijstfeit mogelijk is, mits daarop in de uitvaardigende lidstaat, in casu Spanje, een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel staat met een maximum van ten minste drie jaar. De Wet EAB verwoordt dit als *'voor zover deze in de uitvaardigende lidstaat met een maximale vrijheidsbenemende straf van minlmaal drie jaar worden bestraft'*.

3.5. De feiten die geleid hebben tot de veroordeling onder (A) werden gepleegd op het ogenblik dat het artikel 578 van het Spaanse Strafwetboek het misdrijf van verheerlijking van terrorisme en vernedering van de slachtoffers ervan, strafbaar stelde met een gevangenisstraf van één tot twee jaar. In de nota van de Spaanse gerechtelijke autoriteiten van 27 augustus 2018, opgesteld op vraag van de Belgische gerechtelijke autoriteiten, wordt gesteld dat de feiten zich voordeden in de jaren 2012 en 2013.

Evenwel werd op 30 maart 2015 artikel 578 van het Spaans Strafwetboek gewijzigd

in die zin dat voormeld misdrijf strafbaar werd gesteld met een gevangenisstraf van één tot drie jaar (en een geldelijke boete van twaalf tot achttien maanden). Op dit ogenblik is dat de voor het misdrijf geldende strafmaat.

De vraag rijst op welke van beide ogenblikken dit hof, kamer van inbeschuldigingstelling, zich moet stellen om te oordelen of aan de maximale minimale strafdrempel zoals vervat in artikel 2.2. van het Kaderbesluit EAB en artikel 5, § 2 van de Wet EAB, werd voldaan.

3.6. Artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie bepaalt in zijn tweede alinea dat het Hof van Justitie van de Europese Unie bevoegd is bij wijze van prejudiciële beslissing een uitspraak te doen over de geldigheid en de uitlegging van de handelingen van de instellingen, de organen of de instanties van de Unie indien een rechterlijke instantie van één van de lidstaten een beslissing op dit punt noodzakelijk acht voor het wijzen van haar vonnis.

Voormelde vraag betreft een vraag naar de uitlegging of de geldigheid van het recht van de Unie, in het licht van een concrete beantwoording van de vordering tot tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel lastens [REDACTED]


X

De nationale rechter die bij de toepassing van zijn nationale recht tot uitlegging daarvan moet overgaan moet dit immers zoveel mogelijk doen in het licht van de bewoordingen en het doel van het kaderbesluit, teneinde het daarmee beoogde resultaat te bereiken (HvJ, 5 september 2012, C-42/11, [REDACTED], www.curia.europa.eu)

3.7. Dit hof, kamer van inbeschuldigingstelling, stelt derhalve hiernavolgende (twee) prejudiciële vragen :

1. Laat artikel 2.2. van het Kaderbesluit EAB, zoals omgezet in Belgisch recht door middel van de Wet EAB, toe dat voor de beoordeling door de uitvoerende lidstaat van de daarin opgelegde maximale minimale strafdrempel van drie jaar beroep wordt gedaan op de strafwet die in de uitvaardigende lidstaat van toepassing is op het ogenblik van het uitvaardigen van het Europees aanhoudingsbevel ?
2. Laat artikel 2.2. van het Kaderbesluit EAB, zoals omgezet in Belgisch recht door middel van de Wet EAB, toe dat voor de beoordeling door de uitvoerende lidstaat van de daarin opgelegde maximale minimale strafdrempel van drie jaar beroep wordt gedaan op een op het ogenblik van de uitvaardiging van het Europees aanhoudingsbevel geldende strafwet die de strafmaat verzwaarde, dit in vergelijking met de strafwet die geldig was in de uitvaardigende lidstaat op het ogenblik van de feiten ?

4. Op heden is betrokkene niet van zijn vrijheid beroofd. Hij werd immers op 5 juli

2018 door onderzoeksrechter  bij de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent onder voorwaarden in vrijheid gesteld, dit voor een termijn van drie maanden. Deze voorwaarden werden op 1 oktober 2018 door voormelde onderzoeksrechter verlengd, dit voor een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf 5 oktober 2018.

**OP DEZE GRONDEN,
HET HOF, kamer van inbeschuldigingstelling,**

Gelet op de artikelen:

- 13 en 24 van de wet van 15 juni 1935;
- 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie
- 2.2. van het Kaderbesluit EAB
- 5, § 2 van de Wet EAB

Ontvangt het hoger beroep.

Alvorens verder recht te doen;

Stelt volgende prejudiciële vragen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie :

1. Laat artikel 2.2. van het Kaderbesluit EAB, zoals omgezet in Belgisch recht door middel van de Wet EAB, toe dat voor de beoordeling door de uitvoerende lidstaat van de daarin opgelegde maximale minimale strafdrempel van drie jaar beroep wordt gedaan op de strafwet die in de uitvaardigende lidstaat van toepassing is op het ogenblik van het uitvaardigen van het Europees aanhoudingsbevel ?
2. Laat artikel 2.2. van het Kaderbesluit EAB, zoals omgezet in Belgisch recht door middel van de Wet EAB, toe dat voor de beoordeling door de uitvoerende lidstaat van de daarin opgelegde maximale minimale strafdrempel van drie jaar beroep wordt gedaan op een op het ogenblik van de uitvaardiging van het Europees aanhoudingsbevel geldende strafwet die de strafmaat verzwaarde, dit in vergelijking met de strafwet die geldig was in de uitvaardigende lidstaat op het ogenblik van de feiten ?

Stelt de zaak voor verdere behandeling uit naar de zitting van dinsdag 22 januari 2019 om 14.00.

Stelt vast dat de rechtspleging met gesloten deuren is verlopen.

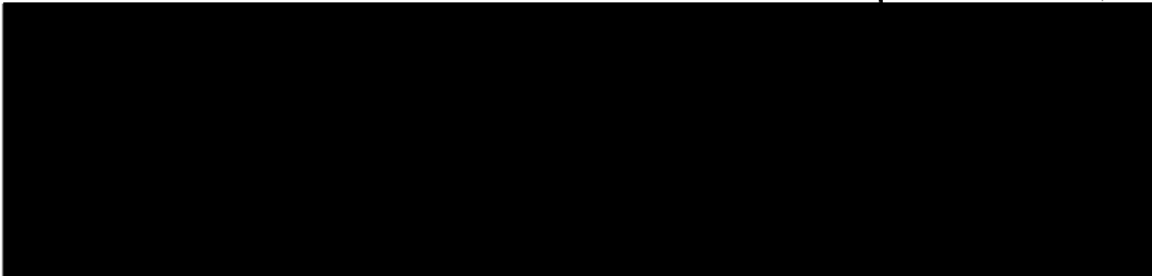
Arrest inzake [REDACTED]
KI 2018/33/16
HB / TENUITVOERLEGGING EUROPEES AANHOUDINGSBEVEL

tiende en laatste blad

Dit arrest is gewezen en ondertekend door het hof van beroep te Gent, kamer van inbeschuldigingstelling, samengesteld uit:

[REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- en bijgestaan door [REDACTED],

kamervoorzitter;
kamervoorzitter;
raadsheer;
griffier;

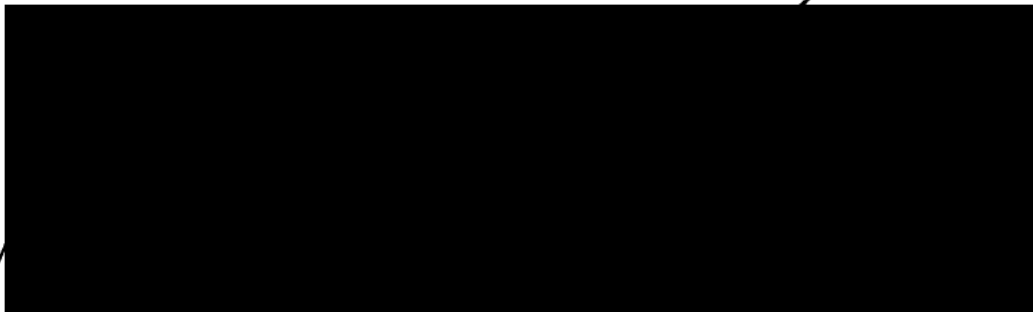


En na ondertekening door dezen uitgesproken te Gent, kamer van inbeschuldigingstelling, 6 november 2018 door:

[REDACTED]
- in aanwezigheid van:
[REDACTED]
- en bijgestaan door
[REDACTED]

kamervoorzitter;
substituut-procureur-generaal;
griffier;

(doorhaling van 'woord en' lijn goedgekeurd)



ARS: 2018/